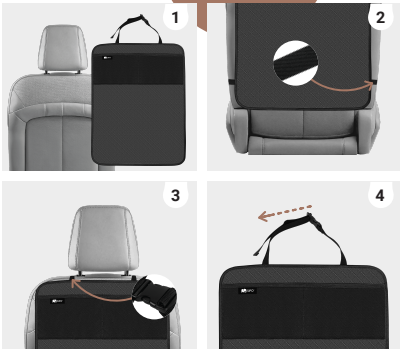


Car Seat Kick Mat



Produced by SIPO Sp. z o.o.
ul. Gen. Mariana Langiewicza 18
35-021 Rzeszów
POLAND

Model: SCA-05
Batch: T-3651
www.sipo.com.pl



MADE IN CHINA

[PL] INSTRUKCJA

Zawartość: Mata ochronna do samochodu, 1 szt
Materiał: Skóra syntetyczna + Poliester

Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją. Instrukcje należy zachować aż do momentu zaprzestania użytkowania produktu.

UWAGA! Ten produkt nie jest zabawką. Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru podczas korzystania z tego produktu.

MONTAŻ
Zamocuj matę tak aby dolny, elastyczny pasek był owinięty wokół fotela. Zamocuj górny pasek wokół zagłówka i ustaw matę w odpowiedniej pozycji. Wyreguluj długość górnego paska.

OSTRZEŻENIA
Mata jest przeznaczona wyłącznie do użytku w samochodzie. Przed użyciem, zawsze upewnij się, że mata jest prawidłowo zamontowana, a wszystkie zatrzaski są bezpiecznie zamknięte. Nie przykrywaj matę dziecka. Wyrzuć przy pierwszych oznakach uszkodzenia. Trzymaj z dala od źródeł ciepła lub otwartego ognia.

[EN] MANUAL

Contents: Car seat protector, 1 pc
Material: PU Leather + Polyester

Please read the following instructions before use. Always follow the instructions. Keep the instructions until the product is no longer in use.

WARNING! This product is not a toy. Adult assembly required. Never leave your child unattended when using this product.

ASSEMBLY
Secure the mat so that the lower elastic strap is wrapped around the seat. Secure the upper strap around the headrest and position the mat. Adjust the length of the upper strap.

WARNINGS
The mat is intended for use in cars only. Before use, always make sure that the mat is properly installed and that all latches are securely fastened. Do not cover the child with the mat. Discard at the first sign of damage. Keep away from heat or open flames.

[CZ] MANUÁL

Obsah: Chránič autosedačky, 1 ks
Materiál: PU kůže + polyester

Před použitím si přečtěte následující pokyny. Vždy dodržujte pokyny. Návod uschovejte, dokud výrobek již nepoužíváte.

VAROVÁNÍ! Tento výrobek není hračka. Nutná montáž dospělých. Při používání tohoto výrobku nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru.

SHROMÁŽDĚNÍ
Fixační covorašul podložku tak, aby spodní elastický pás byl omotaný kolem sedadla. Zajistěte horní pás kolem opěrky hlavy a umístěte podložku do správné polohy. Upravte délku horního pásu.

VAROVÁNÍ
Rohož je určena pouze pro použití v automobilech. Před použitím se vždy ujistěte, že je rohož správně nainstalována a že všechny západky jsou bezpečně upevněny. Dítě nezakrývejte podložkou. Při prvních známkách poškození vyhodte. Chraňte před teplem nebo otevřeným ohněm.

[SK] MANUÁL

Obsah: Chránič autosedačky, 1 ks
Materiál: PU koža + polyester

Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny. Vždy postupujte podľa pokynov. Návod si uschovajte, kým sa výrobok prestane používať.

POZOR! Tento výrobok nie je hračka. Vyžaduje sa montáž dospelých. Pri používaní tohto výrobku nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.

MONTÁŽ
Upevnite podložku tak, aby spodný elastický popruh bol omotaný okolo sedadla. Horný popruh upevnite okolo opierky hlavy a umiestnite podložku do správnej polohy. Nastavte dĺžku horného popruhu.

UPOZORNENIA
Rohož je určená len na použitie v automobilech. Pred použitím sa vždy uistite, že je podložka správne nainštalovaná a že všetky západky sú bezpečne upevnené. Dieťa nezakrývajte podložkou. Zlikvidujte pri prvom náznaku poškodenia. Uchovávajte mimo dosahu tepla alebo otvoreného ohňa.

[RO] MANUAL

Continut: Protectie scaun auto, 1 buc
Material: Piele PU + Poliester

Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizare. Urmăriți întotdeauna instrucțiunile. Păstrați instrucțiunile până când produsul nu mai este utilizat.

AVERTIZARE! Acest produs nu este o jucărie. Este necesar asamblarea unui adult. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat când utilizați acest produs.

ASAMBLARE
Fixați covorașul astfel încât curea elastică inferioară să fie înfășurată în jurul scaunului. Fixați curea superioară în jurul tetierei și poziționați covorașul. Reglați lungimea curelei superioare.

AVERTIZĂRI
Covorașul este destinat utilizării numai în mașini. Înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna că covorașul este instalat corect și că toate dispozitivele de blocare sunt bine fixate. Nu acoperiți copilul cu covorașul. Aruncați la primul semn de deteriorare. A se păstra departe de căldură sau flăcări deschise.

[BG] РЪКОВОДСТВО

Съдържание: Протектор за столче за кола, 1 бр
Материал: PU кожа + полиестер

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба. Винаги следвайте инструкциите. Запазете инструкциите, докато продуктът вече не се използва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт не е играчка. Изисква се монтаж от възрастен. Никога не оставяйте детето си без надзор, когато използвате този продукт.

МОНТАЖ
Закрепете постелката така, че долната еластична лента да е увита около седалката. Закрепете горната лента около облегалката за глава и позиционирайте постелката. Регулирайте дължината на горната лента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Изтривалката е предназначена за използване само в автомобили. Преди употреба винаги се уверявайте, че постелката е правилно поставена и че всички ключалки са здраво закрепени. Не покривайте детето с постелката. Изхвърлете при първите признаци на повреда. Пазете от топлина или открит пламък.

[SV] MANUAL

Innehåll: Bilstolsskydd, 1 st
Material: PU-läder + polyester

Läs följande instruktioner före användning. Följ alltid instruktionerna. Spara instruktionerna tills produkten inte längre används.

WARNING! Denna produkt är inte en leksak. Vuxenmontering krävs. Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt när du använder denna produkt.

MONTERING
Fäst mattan så att det nedre elastiska bandet är lindat runt sitsen. Fäst det övre bandet runt nackstödet och placera mattan. Justera längden på det övre bandet.

WARNINGAR
Mattan är endast avsedd för användning i bilar. Före användning, se alltid till att mattan är korrekt installerad och att alla spärrar är ordentligt fastsatta. Täck inte över barnet med mattan. Kassera vid första tecken på skada. Håll borta från värme eller öppen låga.

[FI] KÄYTTÖOHJE

Sisältö: Turvaistuimen suoja, 1 kpl
Materiaali: PU-nahka + polyesteri

Lue seuraavat ohjeet ennen käyttöä. Noudata aina ohjeita. Säilytä ohjeet, kunnes tuote ei ole enää käytössä.

VAROITUS! Tämä tuote ei ole lelu. Vaatii aikuisen kokeilun. Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa, kun käytät tätä tuotetta.

KOKOONPANO
Kiinnitä matto siten, että alempi joustava hihna kiertyy istuimen ympärille. Kiinnitä ylempi hihna niskatuen ympärille ja aseta matto paikalleen. Säädä ylemmän hihnan pituutta.

VAROITUKSET
Matto on tarkoitettu käytettäväksi vain autoissa. Varmista aina ennen käyttöä, että matto on asennettu oikein ja että kaikki salvat ovat kunnolla kiinni. Älä peitä lasta matolla. Hävitä ensimmäisten vaurioiden ilmetessä. Säilytettävä poissa lämmöltä tai avotulelta.

[GR] ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Περιεχόμενα: Προστατευτικό χαλάκι αυτοκινήτου, 1 τεμ
Υλικό: Δέρμα PU + Πολυεστέρας

Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες έως ότου δεν χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Ασφαλίστε το χαλάκι έτσι ώστε ο κάτω ελαστικός μόντας να τυλιγεται γύρω από το κάθισμα. Ασφαλίστε τον πάνω μόντα γύρω από το προσκέφαλο και τοποθετήστε το χαλάκι. Ρυθμίστε το μήκος του πάνω μόντα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Το χαλάκι προορίζεται για χρήση μόνο στο αυτοκίνητο. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το χαλάκι έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι όλα τα μόνδαλα είναι καλά στερεωμένα. Μην καλύπτετε το παιδί σας με χαλάκι. Απορρίψτε με το πρώτο σημάδι βλάβης. Μακριά από πηγές θερμότητας ή ανοικτές φλόγες.

[HU] KÉZI

Tartalom: Autóülés védő, 1 db
Anyaga: PU bőr + poliészter

Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi utasításokat. Mindig kövesse az utasításokat. Őrizze meg az utasításokat, amíg a terméket már nem használja.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék nem játék. Felnőtt összeszerelés szükséges. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a termék használatra közben.

ÖSSZESZERELÉS
Rögzítse a szőnyeget úgy, hogy az alsó rugalmas pánt az ülés köré tekeredjen. Rögzítse a felső pántot a fejámla köré, és helyezze el a szőnyeget. Állítsa be a felső pánt hosszát.

FIGYELMEZTETÉSEK
A szőnyeg kizárólag autókban való használatra készült. Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szőnyeg megfelelően van felszerelve, és minden retesz biztonságosan rögzítve van. Ne takarja le a gyermeket a szőnyeggel. A sérülés első jelére dobja ki. Hőtől vagy nyílt lángtól távol tartandó.

[LT] VADOVAS

Komplektacija: Automobilinės sėdynės apsauga, 1 vnt
Medžiaga: PU oda + poliesteris

Prieš naudodami perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas. Visada vadovaukitės instrukcijomis. Išsaugokite instrukcijas, kol gaminsys nebebus naudojamas.

ĮSPĖJIMAS! Šis gaminyas nėra žaislas. Reikalingas suaugusiųjų surinkimas. Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros, kai naudojate šį gaminį.

SURINKIMAS
Pritvirtinkite kilimėlį taip, kad apatinis elastinis dirželis būtų apvyniotas aplink sėdynę. Pritvirtinkite viršutinį dirželį aplink galvos atramą ir padėkite kilimėlį. Sureguliuokite viršutinio dirželio ilgį.

ĮSPĖJIMAI
Kilimėlis skirtas naudoti tik automobiliuose. Prieš naudodami visada įsitinkinkite, kad kilimėlis yra tinkamai sumontuotas ir ar visi skląsčiai yra tvirtai pritvirtinti. Neuždenkite vaiko kilimėliu. Išmeskite po pirmųjų pažeidimo požymių. Laikyti atokiai nuo karščio ar atviros liepsnos.

[EE] MANUAAL

Sisu: Autoistme kaitse, 1 tk
Materjal: PU nahk + poliüester

Palun lugege enne kasutamist järgmised juhised. Järgige alati juhiseid. Hoidke juhiseid alles seni, kuni toodet enam ei kasutata.

HOIATUS! See toode ei ole mänguasi. Nõutav täiskasvanu kokkupanek. Ärge kunagi jätke oma last selle toote kasutamisel järelevalveta.

KOOSTAMINE
Kinnitage matt nii, et alumine elastne rihtm oleks ümber istme. Kinnitage ülemine rihtm ümber peatoe ja asetage matt. Reguleerige ülemise rihma pikkust.

HOIATUSED
Matt on mõeldud kasutamiseks ainult autodes. Enne kasutamist veenduge alati, et matt on korralikult paigaldatud ja kõik riivid on kindlalt kinnitatud. Ärge katke last matiga. Esimeste kahjumärkide ilmnemisel visake ära. Hoida eemal kuumusest või lahtisest leegist.

[LV] ROKASGRĀMATA

Sastāvs: Auto sēdekļa aizsargs, 1 gab
Materiāls: PU āda + poliesters

Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus. Vienmēr ievērojiet norādījumus. Saglabājiet instrukcijas, līdz produkts vairs netiek lietots.

BRĪDINĀJUMS! Šis produkts nav rotālieta. Nepieciešama pieaugušo montāža. Lietojot šo produktu, nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.

MONTĀŽA

Nostipriniet paklājīņu tā, lai apakšējā elastīgā siksna būtu apītā ap sēdekli. Nostipriniet augšējo siksnu ap galvas balstu un novietojiet paklājīņu. Pielāgojiet augšējās siksnas garumu.

BRĪDINĀJUMI

Paklājīņš paredzēts lietošanai tikai automašīnās. Pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, vai paklājs ir pareizi uzstādīts un vai visi aizbīdņi ir droši nostiprināti. Nepārsedziet bērnu ar paklājīņu. Izmetiet, kad parādās pirmās bojājuma pazīmes. Sargāt no karstuma vai atklātas liesmas.

[FR] MANUEL

Contenu : Protection de siège auto, 1 pièce
Matériau : Cuir PU + polyester

Vous devez lire les instructions suivantes avant utilisation. Suivez toujours les instructions. Conservez les instructions jusqu'à ce que le produit ne soit plus utilisé.

ATTENTION ! Ce produit n'est pas un jouet. Assemblage par un adulte requis. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsqu'il utilise ce produit.

Veillez lire les instructions suivantes avant utilisation. Suivez toujours les instructions. Conservez les instructions jusqu'à ce que le produit ne soit plus utilisé.

ATTENTION ! Ce produit n'est pas un jouet. Assemblage par un adulte requis. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsqu'il utilise ce produit.

ASSEMBLAGE

Fixez le tapis de manière à ce que la sangle élastique inférieure soit enroulée autour du siège. Fixez la sangle supérieure autour de l'appui-tête et positionnez le tapis. Ajustez la longueur de la sangle supérieure.

AVERTISSEMENTS

Le tapis est destiné à être utilisé uniquement dans les voitures. Avant utilisation, assurez-vous toujours que le tapis est correctement installé et que tous les loquets sont solidement fixés. Ne couvrez pas l'enfant avec le tapis. Jetez-le au premier signe de dommage. Tenir à l'écart de la chaleur ou des flammes nues.

[IT] MANUALE

Contenuto: Protezione per seggiolino auto, 1 pz
Materiale: Pelle PU + poliester

Si prega di leggere le seguenti istruzioni prima dell'uso. Seguire sempre le istruzioni. Conservare le istruzioni fino a quando il prodotto non è più in uso.

ATTENZIONE! Questo prodotto non è un giocattolo. È richiesto il montaggio da parte di un adulto. Non lasciare mai il bambino incustodito quando utilizza questo prodotto.

MONTAGGIO

Fissare il materassino in modo che la cinghia elastica inferiore avvolga il sedile. Fissare la cinghia superiore intorno al poggiatesta e posizionare il materassino. Regolare la lunghezza della cinghia superiore.

AVVERTENZE

Il tappetino è destinato all'uso solo in auto. Prima dell'uso, assicurarsi sempre che il tappetino sia installato correttamente e che tutti i fermi siano fissati saldamente. Non coprire il bambino con il tappetino. Smaltire al primo segno di danneggiamento. Tenere lontano da calore o fiamme libere.

[ES] MANUAL

Contenido: Protector de asiento de coche, 1 pieza
Material: Cuero PU + poliéster

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el producto. Siga siempre las instrucciones. Conserve las instrucciones hasta que deje de usar el producto.

¡ADVERTENCIA! Este producto no es un juguete. Requiere montaje por parte de un adulto. Nunca deje a su hijo sin supervisión cuando utilice este producto.

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el producto. Siga siempre las instrucciones. Conserve las instrucciones hasta que deje de usar el producto.

¡ADVERTENCIA! Este producto no es un juguete. Requiere montaje por parte de un adulto. Nunca deje a su hijo sin supervisión cuando utilice este producto.

MONTAJE

Fije la colchoneta de modo que la correa elástica inferior rodee el asiento. Fije la correa superior alrededor del reposacabezas y coloque la colchoneta. Ajuste la longitud de la correa superior.

ADVERTENCIAS

La colchoneta está diseñada para usarse solo en automóviles. Antes de usarla, asegúrese siempre de que la colchoneta esté correctamente instalada y de que todos los pestillos estén bien sujetos. No cubra al niño con la colchoneta. Deséchela a la primera señal de daño. Manténgala alejada del calor o de las llamas abiertas.

[PT] MANUAL

Conteúdo: protetor de assento de automóvel, 1 peça
Material: Couro PU + Poliéster

Por favor, leia as seguintes instruções antes de utilizar. Siga sempre as instruções. Guarde as instruções até que o produto já não esteja a ser utilizado.

AVISO! Este produto não é um brinquedo. É necessária montagem de adulto. Nunca deixe o seu filho sozinho ao utilizar este produto.

ASSEMBLEIA

Fixe o tapete de forma a que a tira elástica inferior fique enrolada à volta do assento. Fixe a tira superior à volta do encosto de cabeça e posicione o tapete. Ajuste o comprimento da tira superior.

AVISOS

O tapete destina-se apenas a utilização em automóveis. Antes de utilizar, certifique-se sempre de que o tapete está instalado corretamente e que todos os fechos estão bem fechados. Não cubra a criança com o tapete. Descarte ao primeiro sinal de dano. Manter afastado do calor ou de chamas abertas.

[NO] HÅNDBOK

Innhold: Bilsetebeskytter, 1 stk
Materiale: PU-skin + polyester

Vennligst les følgende instruksjoner før bruk. Følg alltid instruksjonene. Ta vare på instruksjonene til produktet ikke lenger er i bruk.

ADVARSEL! Dette produktet er ikke et leketøy. Voksensamling kreves. La aldri barnet ditt være uten tilsyn når du bruker dette produktet.

Vennligst les følgende instruksjoner før bruk. Følg alltid instruksjonene. Ta vare på instruksjonene til produktet ikke lenger er i bruk.

ADVARSEL! Dette produktet er ikke et leketøy. Voksensamling kreves. La aldri barnet ditt være uten tilsyn når du bruker dette produktet.

FORSAMLING

Fest matten slik at den nedre elastiske stroppen er viklet rundt setet. Fest den øvre stroppen rundt hodestøtten og plasser matten. Juster lengden på den øvre stroppen.

ADVARSLER

Matten er kun beregnet for bruk i biler. Før bruk, sørg alltid for at matten er riktig installert og at alle låser er godt festet. Ikke dekk til barnet med matten. Kast ved første tegn på skade. Holdes unna varme eller åpen ild.

[SQ] MANUAL

Përbajtja: Mbrotjës i sediljes së makinës, 1 copë
Materiali: Lëkurë PU + Poliester

Ju lutemi lexoni udhëzimet e mëposhtme përpara përdorimit. Gjithmonë ndiqni udhëzimet. Ruani udhëzimet derisa produkti të mos jetë më në përdorim.

PARALAJMËRIM! Ky produkt nuk është një lodër. Kërkohet montim për të rritur. Kurrë mos e lini fëmijën tuaj pa mbikëqyrje kur përdorni këtë produkt.

KUVENDI

Sigurojeni dyshekun në mënyrë që rripi elastik i poshtëm të mbështillet rreth sediljes. Sigurojeni rripin e sipërm rreth mbështetëses së kokës dhe poziciononi dyshekun. Rregulloni gjatësinë e rripit të sipërm.

PARALAJMËRIME

Tapeti është menduar për përdorim vetëm në makina. Para përdorimit, sigurohuni gjithmonë që tapeti të jetë instaluar siç duhet dhe që të gjitha shulat të jenë të lidhura mirë. Mos e mbuloni fëmijën me dyshek. Hidheni në shenjë e parë të dëmtimit. Mbajeni larg nxehtësisë ose flakës së hapur.

[TR] MANUEL

İçindekiler: Araba koltuğu koruyucusu, 1 adet
Malzeme: PU Deri + Polyester

Kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları okuyun. Talimatlara her zaman uyun. Ürün artık kullanılmayana kadar talimatları saklayın.

Indhold: Autostolbeskytter, 1 stk
Materiale: PU læder + polyester

Læs venligst følgende instruktioner før brug. Følg altid instruktionerne. Gem instruktionerne, indtil produktet ikke længere er i brug.

ADVARSEL! Dette produkt er ikke et legetøj. Voksensamling påkrævet. Efterlad aldrig dit barn uden opsyn, når du bruger dette produkt.

MONTAJ

Alt elastik kayış koltuğun etrafına dolanacak şekilde matı sabitleyin. Üst kayışı koltuk başlığının etrafına sabitleyin ve matı yerleştirin. Üst kayışın uzunluğunu ayarlayın.

UYARILAR

Mat yalnızca arabalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanmadan önce, matın düzgün bir şekilde takıldığından ve tüm mandalların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden her zaman emin olun. Çocuğu matla örtmeyin. İlk hasar belirtisinde atın. Isıdan veya açık alevden uzak tutun.

[UA] ІНСТРУКЦІЯ

В комплекті: протектор для автомобільного сидіння, 1 шт
Матеріал: PU шкіра + поліестер

Перед використанням прочитайте наступні інструкції. Завжди дотримуйтесь інструкцій. Зберігайте інструкції, доки виріб більше не буде використовуватися.

УВАГА! Цей продукт не є іграшкою. Потрібна збірка для дорослих. Ніколи не залишайте дитину без нагляду під час використання цього продукту.

МОНТАЖ

Закріпіть килимок так, щоб нижній еластичний ремінь був обгорнутий навколо сидіння. Закріпіть верхній ремінь навколо підголівника та розташуйте килимок. Відрегулюйте довжину верхнього ременя.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Килимок призначений тільки для використання в автомобілях. Перед використанням завжди переконайтеся, що килимок встановлено належним чином і всі засувки надійно закріплені. Не накривайте дитину килимком. Викиньте при перших ознаках пошкодження. Тримайте подалі від тепла або відкритого вогню.

[DK] BRUGERVEJLEDNING

Indhold: Autostolbeskytter, 1 stk
Materiale: PU læder + polyester

Læs venligst følgende instruktioner før brug. Følg altid instruktionerne. Gem instruktionerne, indtil produktet ikke længere er i brug.

ADVARSEL! Dette produkt er ikke et legetøj. Voksensamling påkrævet. Efterlad aldrig dit barn uden opsyn, når du bruger dette produkt.

Læs venligst følgende instruktioner før brug. Følg altid instruktionerne. Gem instruktionerne, indtil produktet ikke længere er i brug.

ADVARSEL! Dette produkt er ikke et legetøj. Voksensamling påkrævet. Efterlad aldrig dit barn uden opsyn, når du bruger dette produkt.

FORSAMLING

Fastgør matten, så den nederste elastiske strop er viklet rundt om sædet. Fastgør den øverste strop omkring hovedstøtten, og placer matten. Juster længden af den øverste strop.

ADVARSLER

Måtten er kun beregnet til brug i biler. Før brug skal du altid sikre dig, at måtten er korrekt installeret, og at alle låse er forsvarligt fastgjort. Dæk ikke barnet til med måtten. Kassér ved første tegn på skade. Holdes væk fra varme eller åben ild.

[NL] HANDMATIG

Inhoud: Autostoelbeschermr, 1 st.
Materiaal: PU-leer + polyester

Lees de volgende instructies voor gebruik. Volg altijd de instructies. Bewaar de instructies totdat het product niet meer in gebruik is.

WAARSCHUWING! Dit product is geen speelgoed. Montage door volwassenen vereist. Laat uw kind nooit zonder toezicht achter wanneer het dit product gebruikt.

MONTAGE

Bevestig de mat zo dat de onderste elastische band om de stoel gewikkeld is. Bevestig de bovenste band om de hoofdsteun en positioneer de mat. Pas de lengte van de bovenste band aan.

WAARSCHUWINGEN

De mat is alleen bedoeld voor gebruik in auto's. Controleer voor gebruik altijd of de mat correct is geïnstalleerd en of alle vergrendelingen stevig vastzitten. Bedek het kind niet met de mat. Gooi hem weg bij het eerste teken van schade. Houd hem uit de buurt van hitte of open vlammen.

[SI] PRIROČNIK

Vsebina: Zaščita za avtosedež, 1 kos
Materijal: PU usnje + poliester

Pred uporabo preberite naslednja navodila. Vedno sledite navodilom. Navodila shranite, dokler izdelka ne uporabljate več.

Vsebina: Zaščita za avtosedež, 1 kos
Materijal: PU usnje + poliester

Pred uporabo preberite naslednja navodila. Vedno sledite navodilom. Navodila shranite, dokler izdelka ne uporabljate več.

OPOZORILO! Ta izdelek ni igrača. Zahtevana montaža odrasle osebe. Nikoli ne pustite otroka brez nadzora, ko uporabljate ta izdelek.

MONTAŽA

Podlogo pritrdite tako, da je spodnji elastični trak ovit okoli sedeža. Zgornji trak pritrdite okoli vzglavnika in namestite podlogo. Prilagodite dolžino zgornjega traku.

OPOZORILA

Podloga je namenjena samo za uporabo v avtomobilih. Pred uporabo se vedno prepričajte, da je podloga pravilno nameščena in da so vsi zapahi dobro pritrjeni. Otroka ne prekrivajte s podlogo. Zavrzite ob prvih znakih poškodbe. Hraniti ločeno od vročine ali odprtega ognja.

Podloga je namenjena samo za uporabo v avtomobilih. Pred uporabo se vedno prepričajte, da je podloga pravilno nameščena in da so vsi zapahi dobro pritrjeni. Otroka ne prekrivajte s podlogo. Zavrzite ob prvih znakih poškodbe. Hraniti ločeno od vročine ali odprtega ognja.

[AE] مَادَخْتَسَال لِي لَد

ةَدَحَاو ةَعَطَق ،ةَرَا س دَعَق م ي قَاو :تَايَوْتَحَمَل رَتَسِي لَوْب + نَاثَا يَرَوِي ي لَوْب دَلَج :ةَمَاخَلَا

مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي ةَي لَاتَلَا تَامَايَلَعْتَلَا ةَمَارَقِي جَرِي يَتَحَاتَامَايَلَعْتَلَا لَبَطَفَتَحَا.مَامَاذَاتَامَايَلَعْتَلَا عِبَاتَا جَعَتَلَمَلَامَادَخْتَسَا ءَاهَتَا

نَم هَبِي كَرْت مَزَلِي .ةَبَعَل سِي ل جَعَتَلَمَلَا اَذَه اِرِي تَحْت دَن ةَبَقَا رَم نَوَد كَلَفَط كَرْتَتَا لَ .عَال غَا ب صَخ ش لَبَقِي هَمَادَخْتَسَا

بِي كَرْتَلَا يَطَا طَمَلَا طِي رَشَلَا فِتَلِي ثِي جَب ةَدَا جَسَلَا تَبَث لَو ح يَو لَعَلَا طِي رَشَلَا تَبَث .ةَعَقِي مَلَا لَو ح يَلِي فَسَلَا طِي رَشَلَا لَو ط طَبَضَا .ةَدَا جَسَلَا تَبَث مَث ,سَا رَلَا دَن سَم يَو لَعَلَا

تَارِي جَعَتَلَمَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَصَصَخ م ةَدَا جَسَلَا طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي كَرْت نَم مَامَاذَا دَكَا ,مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي طَعَتَا لَ جَلَا زَمَلَا جَمِي ع طَبَر مَا كَحَاو حِي حَص لَك شَب .فِتَلَا ةَمَالَا لَوَا دَن ءَاهَنَم صَلَحَتَب .ةَدَا جَسَلَا لَبَقِي طَلَا .فَو شَكَمَلَا بَهَلَلَا وَا ةَرَا حَلَا نَعَا دِي عَبَطَفَتَحِي

طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَصَصَخ م ةَدَا جَسَلَا طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي كَرْت نَم مَامَاذَا دَكَا ,مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي طَعَتَا لَ جَلَا زَمَلَا جَمِي ع طَبَر مَا كَحَاو حِي حَص لَك شَب .فِتَلَا ةَمَالَا لَوَا دَن ءَاهَنَم صَلَحَتَب .ةَدَا جَسَلَا لَبَقِي طَلَا .فَو شَكَمَلَا بَهَلَلَا وَا ةَرَا حَلَا نَعَا دِي عَبَطَفَتَحِي

طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَصَصَخ م ةَدَا جَسَلَا طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي كَرْت نَم مَامَاذَا دَكَا ,مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي طَعَتَا لَ جَلَا زَمَلَا جَمِي ع طَبَر مَا كَحَاو حِي حَص لَك شَب .فِتَلَا ةَمَالَا لَوَا دَن ءَاهَنَم صَلَحَتَب .ةَدَا جَسَلَا لَبَقِي طَلَا .فَو شَكَمَلَا بَهَلَلَا وَا ةَرَا حَلَا نَعَا دِي عَبَطَفَتَحِي

طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَصَصَخ م ةَدَا جَسَلَا طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي كَرْت نَم مَامَاذَا دَكَا ,مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي طَعَتَا لَ جَلَا زَمَلَا جَمِي ع طَبَر مَا كَحَاو حِي حَص لَك شَب .فِتَلَا ةَمَالَا لَوَا دَن ءَاهَنَم صَلَحَتَب .ةَدَا جَسَلَا لَبَقِي طَلَا .فَو شَكَمَلَا بَهَلَلَا وَا ةَرَا حَلَا نَعَا دِي عَبَطَفَتَحِي

طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَصَصَخ م ةَدَا جَسَلَا طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي كَرْت نَم مَامَاذَا دَكَا ,مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي طَعَتَا لَ جَلَا زَمَلَا جَمِي ع طَبَر مَا كَحَاو حِي حَص لَك شَب .فِتَلَا ةَمَالَا لَوَا دَن ءَاهَنَم صَلَحَتَب .ةَدَا جَسَلَا لَبَقِي طَلَا .فَو شَكَمَلَا بَهَلَلَا وَا ةَرَا حَلَا نَعَا دِي عَبَطَفَتَحِي

طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَصَصَخ م ةَدَا جَسَلَا طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي كَرْت نَم مَامَاذَا دَكَا ,مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي طَعَتَا لَ جَلَا زَمَلَا جَمِي ع طَبَر مَا كَحَاو حِي حَص لَك شَب .فِتَلَا ةَمَالَا لَوَا دَن ءَاهَنَم صَلَحَتَب .ةَدَا جَسَلَا لَبَقِي طَلَا .فَو شَكَمَلَا بَهَلَلَا وَا ةَرَا حَلَا نَعَا دِي عَبَطَفَتَحِي

طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَصَصَخ م ةَدَا جَسَلَا طَبَق تَارَايَا سَلَا يَف مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي كَرْت نَم مَامَاذَا دَكَا ,مَادَخْتَسَالَا لَبَقِي طَعَتَا لَ جَلَا زَمَلَا جَمِي ع طَبَر مَا كَحَاو حِي حَص لَك شَب .فِتَلَا ةَمَالَا لَوَا دَن ءَاهَنَم صَلَحَتَب .ةَدَا جَسَلَا لَبَقِي طَلَا .فَو شَكَمَلَا بَهَلَلَا وَا ةَرَا حَلَا نَعَا دِي عَبَطَفَتَحِي

UPOZORENJE! Ovaj proizvod nije igračka. Potrebna montaža za odrasle. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora kada koristite ovaj proizvod.

ASSEMBLI Pričvrstite prostirku tako da donja elastična traka bude omotana oko sedjela. Pričvrstite gornju traku oko naslona za glavu i postavite prostirku. Podesite duljinu gornje trake.

UPOZORENJA Podloga je namenjena samo za upotrebu u automobilima. Pre upotrebe, uvek proverite da li je prostirka pravilno postavljena i da su svi zasuni dobro pričvršćeni. Ne pokrivajte dete prostirkom. Odbacite na prvi znak oštećenja. Čuvati dalje od toplote ili otvorenog plamena.